

# DJ-1000

## MANUAL DEL USUARIO

Muchas gracias por adquirir el Roland PROFESSIONAL DJ MIXER DJ-1000.

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente las secciones:

“INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD” (p. 2), “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” (p. 3), y “NOTAS IMPORTANTES” (p. 5).

Estas secciones proporcionan información importante referente al correcto funcionamiento de la unidad. Además, para asegurarse de que adquiere un buen conocimiento de todas las características que le ofrece su nueva unidad, debería leer el Manual del Usuario en su totalidad. Guarde el Manual en un lugar seguro y téngalo a mano como una referencia práctica.

### Características principales

● Gracias a su **filtro DSP** y **capacidades de control de BPM**, este DJ mixer le proporciona nuevas posibilidades de creación.

Además de confiar en la funcionalidad básica del mixer, las interpretaciones pueden aprovechar también las versátiles capacidades de manipulación del sonido que tiene en sus manos.

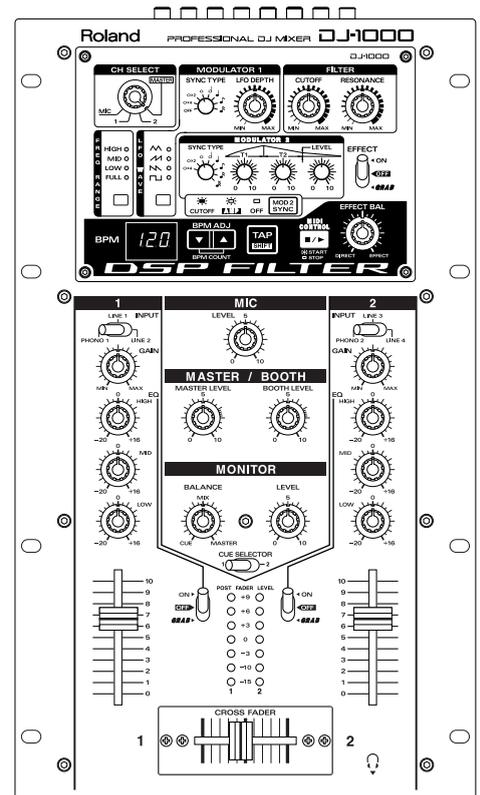
● Como entradas, el DJ-1000 proporciona dos canales como entrada estéreo (tres fuentes intercambiables).

● El EQ proporciona una amplia gama de aumentos y cortes (-20 to +16 dB). Cada canal dispone de **conmutadores GRAB** del tipo Spring-return, por lo tanto puede apagar/poner en marcha rápidamente el EQ a la vez que el tiempo.

● Los mandos GAIN Wide-range permiten definir ajustes que se acomodan a gran variedad de orígenes y equipo.

● Un **conector MIDI OUT** incorporado permite interpretar la sincronización BMP, o controlar iniciar/detener. Si conecta el DJ-1000 a aparatos MIDI como el Roland MC-505/303 o JX-305, puede conseguir un sistema DJ completamente personalizado.

● Se proporciona un canal de entrada de micrófono dedicado. Puede aplicar el filtro DSP a la entrada del micrófono y utilizar la voz como una parte potente de las interpretaciones del DJ.



	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<b>ATTENTION:</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR		
<b>CAUTION:</b> TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado dentro del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de admiración dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones de utilización y mantenimiento importantes en la literatura que acompaña al producto.

## INSTRUCCIONES PARA EVITAR INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES PERSONALES

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**ADVERTENCIA** - Al utilizar productos eléctricos deben seguirse unas precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

1. Antes de utilizar el producto lea todas las instrucciones.
2. No utilice este producto cerca del agua — por ejemplo, en un baño, en una cocina, en un sótano húmedo, cerca de una piscina o en lugares similares.
3. Este producto debe utilizarse sólo con un soporte recomendado por el fabricante.
4. Este producto, ya sea por sí solo o en combinación con un amplificador y altavoces o auriculares, puede producir sonido a un volumen capaz de provocar pérdidas permanentes de oído. No lo utilice durante mucho rato a un volumen alto o a un volumen que no le resulte cómodo. Si experimenta alguna pérdida de oído o algún zumbido, acuda a un otorrinolaringólogo.
5. El producto debe situarse de manera que su posición permita una adecuada ventilación del mismo.
6. Este producto no debe estar cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores u otros productos que generen o emitan calor.
7. El producto debe conectarse a una toma de corriente del tipo descrito en las instrucciones de utilización, o según se especifique en el mismo producto.
8. Si no va a utilizar la unidad durante un tiempo, desconecte de la toma de corriente el cable de alimentación.
9. No permita que penetren objetos ni líquidos por las aberturas del producto.
10. Acuda al personal especializado del servicio técnico siempre que:
  - A. se haya dañado el cable de alimentación.
  - B. hayan penetrado objetos o líquidos en el interior del producto.
  - C. el producto haya estado expuesto a la lluvia.
  - D. el producto parezca no funcionar con normalidad o si muestra un cambio importante en las prestaciones.
  - E. el producto haya sufrido un golpe fuerte o se haya dañado su mueble.
11. No intente reparar el producto por su cuenta más allá de lo que se describe en estas instrucciones. Todas las demás reparaciones deben referirse al personal del servicio técnico.

### For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other) . This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

### For Canada

For Polarized Line Plug

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.  
**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

### For the U.K.

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL  
 BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:  
 The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
 The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
 Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

## UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

### INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de  ATENCIÓN y  PRECAUCIÓN

 <b>ATENCIÓN</b>	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

#### ----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

#### **ATENCIÓN**

- Antes de utilizar este equipo, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario. 
- No abra ni realice modificaciones internas en el equipo. (La única excepción son los casos en que este manual ofrece instrucciones específicas que deben seguirse para instalar opciones instalables por el usuario; consulte la p. 24.) 
- Coloque siempre el equipo en posición horizontal y sobre una superficie estable. No lo coloque sobre soportes que puedan tambalear, o sobre superficies inclinadas. 
- No dañe el cable de alimentación. No lo doble en exceso, no lo pise, no coloque objetos pesados sobre él, etc. Un cable dañado puede provocar descargas o incendios. No utilice nunca un cable dañado. 
- En hogares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar siempre la utilización del equipo hasta que el niño sea capaz de seguir las normas básicas para un uso seguro. 
- Proteja el equipo contra los golpes. (¡No lo deje caer!) 
- No conecte el cable de alimentación del equipo a la misma toma que muchos otros aparatos. Tenga un cuidado especial cuando utilice alargos—la potencia total de todos los aparatos conectados nunca debe exceder la potencia nominal (vatios/ amperios) del cable. Una carga excesiva puede provocar un sobrecalentamiento del aislamiento del cable, que incluso puede llegar a derretirse. 
- Apague siempre el equipo y desconecte el cable de alimentación antes de intentar la instalación de la placa de circuitos (modelo núm. CFX-1; p. 24). 

#### **ATENCIÓN**

- Antes de utilizar el equipo en el extranjero, consulte a su distribuidor, al Centro Roland más próximo o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página “Información”. 

#### **PRECAUCIÓN**

- Coja siempre el conector del cable de alimentación al conectarlo o al desconectarlo de una toma de corriente o del equipo. 
- Intente evitar que los cables de alimentación se enreden. También deben colocarse de manera que queden fuera del alcance de los niños. 
- No suba nunca sobre el equipo ni coloque objetos pesados sobre él. 
- No manipule nunca el cable de alimentación ni sus conectores con las manos húmedas al conectarlo o desconectarlo. 
- Antes de mover el equipo, desconecte el cable de alimentación y todos los demás cables de los equipos externos. 
- Antes de limpiar el equipo, apáguelo y desconecte el cable de alimentación (p. 9). 
- Si existe el riesgo de una tormenta eléctrica en la zona, desconecte el cable de alimentación. 
- Instale sólo la placa de circuitos especificada (modelo núm. CFX-1). Retire sólo los tornillos especificados (p. 24). 

# Contenido

<b>UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA.....</b>	<b>3</b>
<b>NOTAS IMPORTANTES .....</b>	<b>5</b>
<b>Nombres y función de los componentes</b>	
<b>Panel frontal y posterior.....</b>	<b>6</b>
Secciones Canal/Maestro .....	6
Panel Posterior .....	9
<b>Ejemplos de sistemas DJ.....</b>	<b>10</b>
<b>Gráfico en blanco.....</b>	<b>11</b>
<b>Modificar el sonido en tiempo real (Filtro DSP) .....</b>	<b>12</b>
Sección del Filtro DSP—Nombres y Funciones de los componentes .....	12
Funcionamiento de cada bloque del Filtro DSP.....	14
Modificar el carácter del sonido (Bloque FILTRO) .....	14
Modular el sonido en Sync con el valor BPM (Bloque MODULATOR 1) .....	15
Aplicar un cambio adicional al sonido (Bloque MODULATOR 2) .....	16
Ejemplos de Ajustes efectivos del Filtro DSP .....	18
Gráfico en blanco para el Filtro DSP .....	19
<b>Sincronizar un disco o un CD con un dispositivo MIDI</b>	
<b>(Control BPM).....</b>	<b>20</b>
Ajustar el valor BPM.....	20
1. Atacar el Pad en el Tempo deseado (TAP).....	20
2. Ajustes manuales (BPM ADJ).....	20
3. Detección automática (BPM COUNT) .....	22
Tocar un dispositivo MIDI en los BPM especificados (Sincronizar el valor BPM y un dispositivo MIDI) .....	23
<b>Sustituir el Cross Fader .....</b>	<b>24</b>
<b>Solucionar problemas .....</b>	<b>25</b>
No se reproduce ningún sonido.....	25
Se producen ruidos.....	25
El sonido está distorsionado.....	25
El Filtro DSP no funciona.....	25
Se oye una gama diferente de la Gama de Frecuencias Seleccionada (FREQ RANGE) .....	25
BPM no se detecta de forma automática.....	25
Un instrumento MIDI conectado no se inicia .....	25
<b>Especificaciones/Estándares de entrada y salida .....</b>	<b>26</b>
Especificaciones .....	26
Estándares de entrada y salida.....	26
<b>Diagrama de bloque.....</b>	<b>27</b>
<b>Aplicación MIDI .....</b>	<b>28</b>
<b>Diagrama de Aplicación MIDI.....</b>	<b>29</b>
<b>Índice.....</b>	<b>30</b>

# NOTAS IMPORTANTES

Además de los elementos mostrados en las secciones “INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD” y “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” de las páginas 2 y 3, lea y tenga en cuenta los siguientes aspectos:

## Alimentación

- No utilice este equipo en el mismo circuito que cualquier dispositivo que genere interferencias (como un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable).
- Antes de conectar este equipo a otros dispositivos, desactive todos los equipos. Con esto evitará funcionamientos erróneos y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.

## Ubicación

- Si utiliza el equipo cerca de amplificadores (o de otros equipos que contengan transformadores de gran tamaño) pueden producirse zumbidos. Para atenuar el problema, cambie la orientación del equipo o aléjelo de la fuente de interferencias.
- Este dispositivo puede interferir con la recepción de radio y de televisión. No lo utilice cerca de dichos receptores.
- No exponga el equipo a la luz directa del sol, ni lo coloque cerca de dispositivos que irradian calor o en el interior de un vehículo cerrado, así como tampoco lo someta a temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.
- Para evitar posibles averías, no utilice el equipo en zonas húmedas, como por ejemplo zonas expuestas a la lluvia o a otras fuentes de humedad.

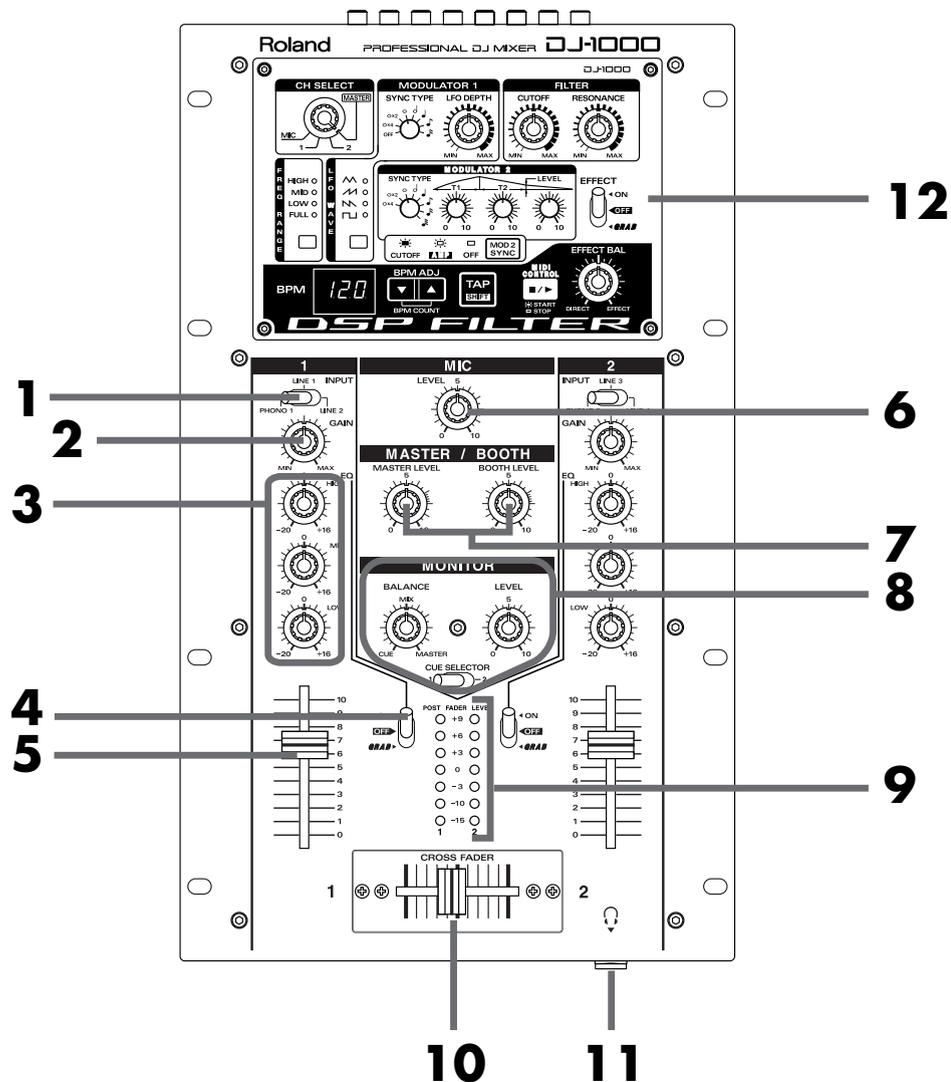
## Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, utilice un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad más adherida, utilice un paño impregnado con un detergente neutro no abrasivo, pasando después un paño suave y seco.
- Nunca utilice gasolina, disolventes, alcohol o solventes de ninguna clase, para evitar la posibilidad de decoloración y/o deformación.

## Precauciones adicionales

- Utilice los botones, deslizadores y demás controles del equipo, así como los jacks y conectores, con cuidado; si los manipula con brusquedad pueden producirse averías.
- No golpee ni presione la pantalla.
- Es posible que la pantalla emita un ligero ruido durante el funcionamiento normal.

## Secciones Canal/Maestro



### 1. Conmutadores de Selección de entrada INPUT

Estos conmutadores seleccionan el dispositivo que se conectará a cada canal.

- Canal 1: PHONO 1 ↔ LINE 1 ↔ LINE 2
- Canal 2: PHONO 2 ↔ LINE 3 ↔ LINE 4

### 2. Mandos GAIN

Utilice estos mandos para ajustar el nivel, de forma que la señal de entrada esté en el nivel óptimo. Intente colocarlo de forma que la posición "0" del medidor de nivel apenas se ilumine cuando el fader del canal (5) se encuentre al nivel máximo (a 10).

### 3. EQ (Mandos del Ecuador)

Estos mandos elevan/cortan el nivel de cada gama de frecuencias.

Cada mando cortará su gama un máximo de 20 dB si lo gira por completo en sentido antihorario, y elevará un máximo de 16 dB si lo gira por completo en sentido horario.

- HIGH: Ajusta el nivel de la gama de frecuencias alta. → para platos e instrumentos con afinación alta
- MID: Ajusta el nivel de la gama de frecuencias media. → para voces
- LOW: Ajusta el nivel de la gama de frecuencias baja. → para bajo, bombo, etc.

## 4. Conmutador GRAB

Activa y desactiva el ecualizador. Si el conmutador se encuentra en la posición ON, el ecualizador estará siempre activado. Si se desplaza el conmutador a la posición GRAB, el ecualizador solamente estará activado mientras el conmutador se encuentre en dicha posición.



El conmutador GRAB le permite generar un efecto “escalado” en el tiempo con el ritmo.

Utilizando los mandos junto con el conmutador GRAB, podrá conseguir una interpretación DJ más dinámica.

## 5. Faders de Canal

Estos faders ajustan el nivel de salida de cada canal.

## 6. Mando LEVEL del Canal de Entrada Exclusivo de Micrófono

Este mando ajusta el volumen del micrófono conectado.

### NOTA

*Este canal solamente se utiliza con un micrófono. No conecte ningún otro dispositivo.*

## 7. Mandos MASTER/BOOTH

- Mando MASTER

Este mando ajusta el nivel de mezcla de la señal enviada desde los jacks OUTPUT-MASTER.

- Mando BOOTH

Este mando ajusta el nivel de mezcla de la señal enviada desde los jacks OUTPUT-BOOTH.



Puede conectar dos sistemas de forma simultánea. Puede utilizar los jacks MASTER como salida al sistema PA principal, y los jacks BOOTH como salida al sistema de monitor. Consulte la sección “Ejemplos del Sistema DJ” (P.10)

## 8. MONITOR

- Mando BALANCE

Este mando ajusta el equilibrio del volumen (CUE ↔ MASTER) de los auriculares. Si lo gira por completo en sentido antihorario solamente podrá escuchar el sonido CUE, mientras que si lo hace en sentido horario solamente podrá escuchar el sonido de salida MASTER. Si se encuentra en el centro (MIX), el sonido CUE y el sonido de salida MASTER se enviará al mismo volumen. El sonido CUE se selecciona mediante el conmutador CUE SELECTOR.

- Mando LEVEL

Este mando ajusta el volumen de los auriculares.

- Conmutador CUE SELECTOR

Este conmutador selecciona el canal del sonido CUE que se monitorizará en los auriculares.

### NOTA

*\*Los faders del canal, el cross-fader y el mando MASTER/BOOTH no afectan al volumen del sonido CUE.*

*\*El mando MASTER/BOOTH no afecta al volumen del sonido MASTER.*

→Consulte la sección “Diagrama de bloque” (P.27)

## 9. Medidores de Nivel

El indicador de la izquierda muestra el nivel del canal 1, y el indicador de la derecha muestra el nivel del canal 2.

El nivel se monitoriza después del fader del canal (POST FADER).

## 10. Cross-Fader

Si desplaza este fader a la izquierda se enviará el canal 1, mientras que si lo desplaza a la derecha se enviará el canal 2. Si se encuentra en el centro, se enviarán ambos sonidos.

### NOTA

*El cross-fader es sustituible. Si se escucha ruido al desplazar el fader, o si éste no funciona correctamente, sustitúyalo. Utilice el cross-fader de recambio CFX-1, disponible especialmente para el DJ-1000. Consulte el procedimiento de sustitución en la p. 24.*

## 11. Jack de Auriculares

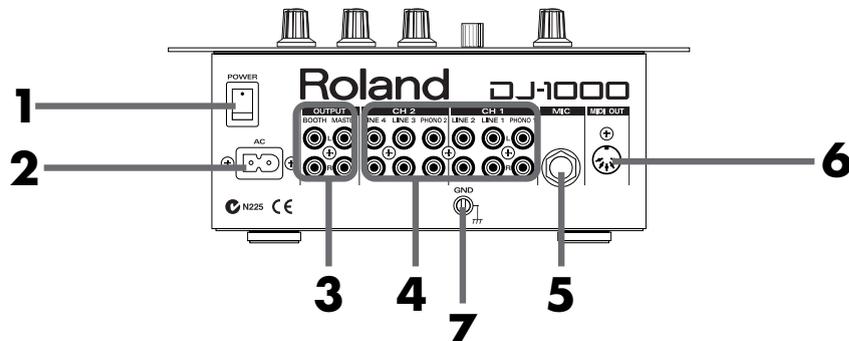
Aquí puede conectar unos auriculares.

### NOTA

*Los auriculares conectados a este dispositivo tienen capacidad para generar niveles de volumen que pueden ocasionar una pérdida permanente de oído. No utilice los auriculares a un volumen muy alto durante un período de tiempo prolongado. Si experimenta pérdidas de oído o zumbidos en las orejas, deje de utilizar el dispositivo y consulte con un médico.*

## 12. Sección de Filtro DSP (p. 12)

# Panel Posterior



## 1. Conmutador de Alimentación

**NOTA**

*Antes de activar o desactivar el equipo, debe disminuir los faders/el volumen de este dispositivo y del sistema de amplificadores conectado, etc.*

## 2. Toma de CA

Conecte aquí el cable de alimentación incluido. Conéctelo con firmeza, de forma que no se desconecte de forma accidental

## 3. Jacks de Salida

- MASTER (L/R)  
Éstos son jacks de salida. El volumen se ajusta con el mando MASTER.
- BOOTH (L/R)  
Éstos son jacks de salida. El volumen se ajusta con el mando BOOTH.

**RECUERDE**

Ambos sistemas pueden conectarse de manera simultánea, por lo que puede utilizar los jacks MASTER como salida al sistema PA principal, y los jacks BOOTH como salida al sistema de monitor.

Consulte la sección "Ejemplos del sistema DJ" (p. 10).

## 4. Jacks de Entrada

- Canal 1: PHONO 1/LINE 1/LINE 2
- Canal 2: PHONO 2/LINE 3/LINE 4

## 5. Jack de Entrada de Micrófono

Aquí puede conectar un micrófono.

*\*Este canal solamente se utiliza con un micrófono. No conecte ningún otro dispositivo.*

## 6. Conector MIDI OUT

Se trata de un conector de salida para datos MIDI. Conéctelo al conector MIDI IN de un dispositivo MIDI externo (equipo de ritmos o secuenciador).

Consulte la sección "Ejemplos del sistema DJ" (p. 10).

## 7. Terminal GND

Conéctelo al cable de masa del grabador.

• Para evitar un mal funcionamiento y/o daño de los altavoces u otros dispositivos, baje siempre el volumen, y desactive todos los dispositivos antes de realizar ninguna conexión.

• Una vez completadas las conexiones, active los dispositivos en el orden especificado. Si los activa en un orden equivocado, existe el riesgo de un mal funcionamiento o daño de los altavoces y otros dispositivos.

dispositivos conectados → DJ-1000 → power amp etc.  
(Al desactivar, invierta el proceso.)

• Esta unidad dispone de un circuito de protección. Se requiere un breve intervalo (unos segundos) después de activar la unidad para que funcione normalmente.

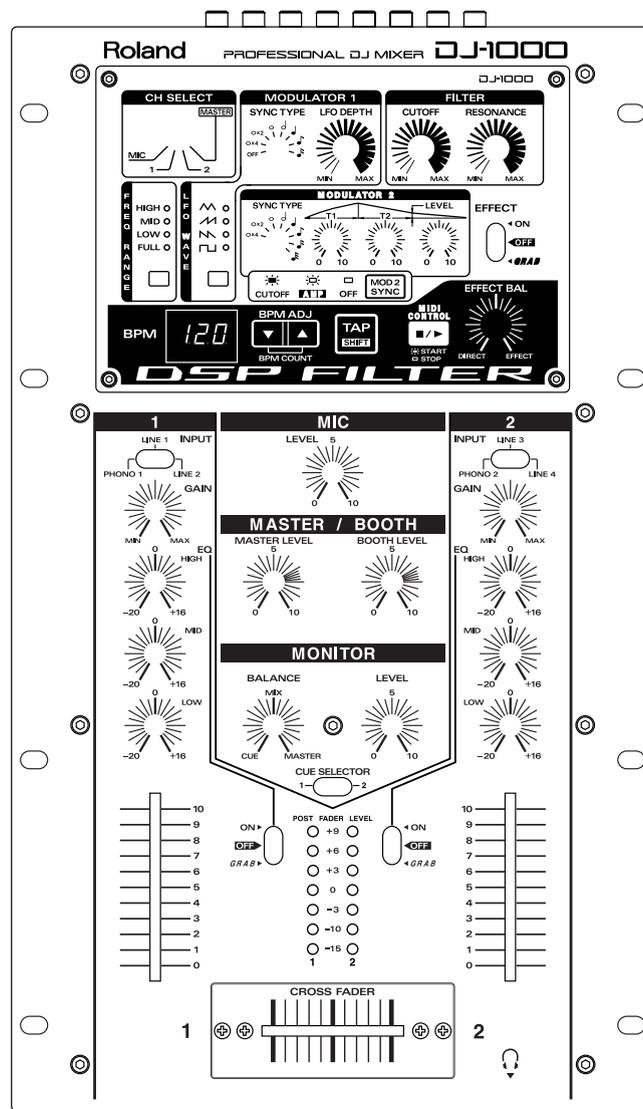
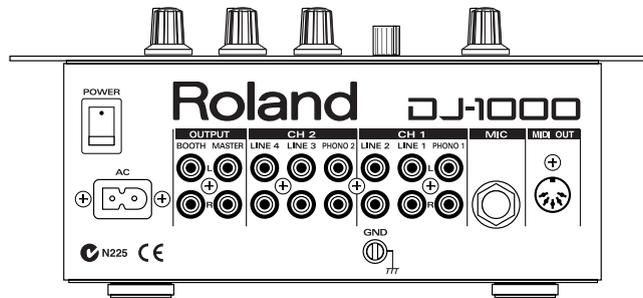
• Es posible que se oigan ruidos dependiendo de la ubicación de los micrófonos en relación con los altavoces. Puede solucionarlo:

- Cambiando la orientación del micrófono.
- Alejando el micrófono de los altavoces.
- Bajando los niveles del volumen.



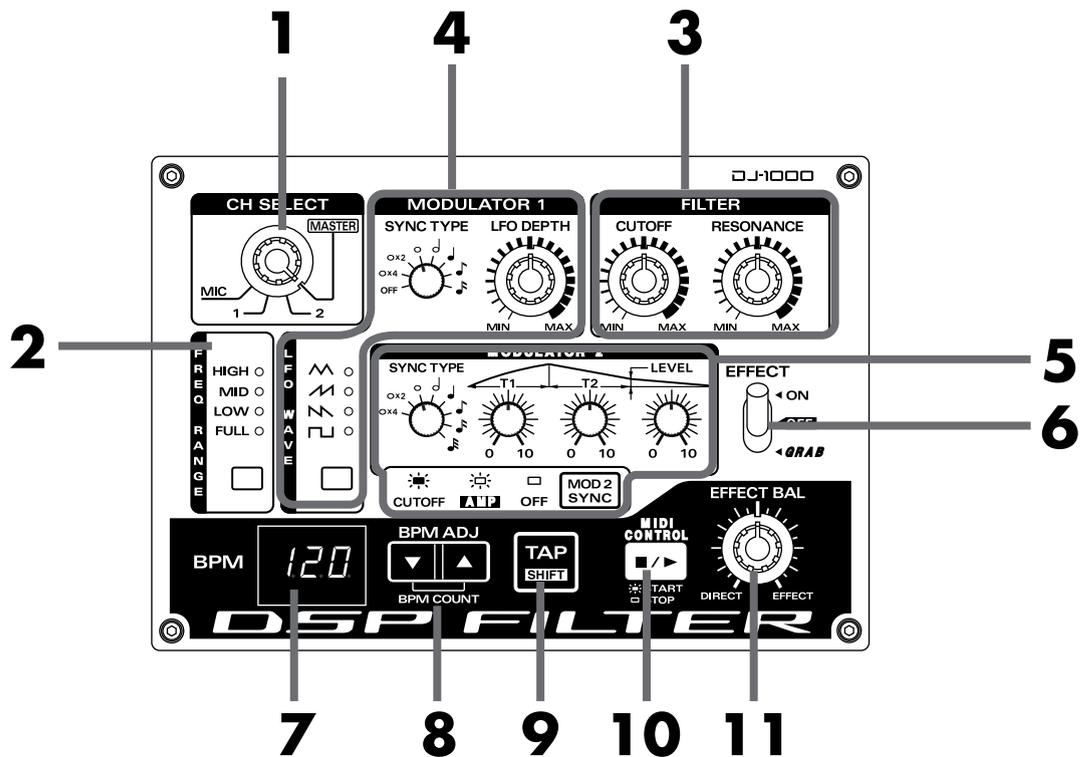
# Gráfico en blanco

Puede fotocopiar esta página para anotar los ajustes.



# Modificar el sonido en tiempo real (Filtro DSP)

## Sección del Filtro DSP—Nombres y Funciones de los componentes



### 1. Mando CH SELECT (selección del canal)

Este mando selecciona el canal al que se aplicará el filtro.(p. 14,15,16)

### 2. Botón FREQ RANGE (Gama de frecuencias)

Este botón selecciona la gama de frecuencias a la que se aplicará el filtro.(p. 14,15,16)

Pulse el botón para desplazarse entre las selecciones disponibles para las gamas de frecuencias: HIGH, MID, LOW, y FULL.

Si mantiene pulsado [TAP (SHIFT)] durante esta operación, podrá desplazarse entre las selecciones de gamas de frecuencias en el orden inverso.

- **HIGH (gama de frecuencias alta)** --El filtro se aplicará sólo a la gama de frecuencias alta: por ejemplo, para platos.
- **MID (gama de frecuencias media)** ----El filtro se aplicará sólo a la gama de frecuencias media: por ejemplo, para voces.
- **LOW (gama de frecuencias baja)** ----El filtro se aplicará sólo a la gama de frecuencias baja: por ejemplo, para bajo, bombo.
- **FULL (todas las gamas)** -----El filtro se aplicará a todas las gamas de frecuencias.

### 3. Bloque FILTRO

Consulte la sección “Modificar el carácter del sonido (Bloque FILTRO)” (p. 14).

### 4. Bloque MODULATOR 1

Consulte la sección “Modular el sonido en sync con el valor BPM (Bloque MODULATOR)” (p. 15).

### 5. Bloque MODULATOR 2

Consulte la sección “Aplicar un cambio adicional al sonido (Bloque MODULATOR 2)” (p. 16).

## 6. Conmutador GRAB

Conmutador on/off del filtro. Si se encuentra en ON, el filtro estará siempre activado. Cuando se ajusta el conmutador a la posición GRAB, el filtro estará activado sólo cuando el conmutador se encuentre en la posición ON.



La forma de onda sincronizada en BPM se iniciará en el momento en que el conmutador GRAB se encuentre en ON o se ajuste a la posición GRAB.

Si mantiene pulsado [TAP(SHIFT)] y ajusta el conmutador a la posición ON o a la posición GRAB, podrá continuar sin reajustar la forma de onda.

## 7. Pantalla BPM

Muestra el valor BPM (tempo) actual. (p. 20)

El punto decimal parpadeará para indicar el tiempo.

La parte fraccionaria del valor BPM no se visualiza. Sin embargo, puede definir el ajuste con una precisión de una posición decimal. Consulte en la p. 21 los detalles para ver y ajustar los valores fraccionarios.

## 8. Botones BPM ADJ ▼, ▲

Estos botones le permiten ajustar el valor BPM (tempo). (p. 20,21,22)

## 9. Pad TAP

Puede ajustar el valor BPM (tempo) a la temporización que ha utilizado para atacar este pad (p. 20) Este pad también funciona como el botón SHIFT cuando se llevan a cabo los siguientes tipos de ajustes:

- Desplazar [FREQ RANGE] en orden inverso (p. 12)
- Iniciar sin reiniciar la forma de onda cuando GRAB se encuentra en la posición ON (Consulte la nota anterior.)
- Desplazar [LFO WAVE] en orden inverso (p. 15)
- Ajustar MODULATOR 2 en el modo AMP (p. 16)
- Ajustar el valor BPM en unidades 0.1 (p. 21)
- Ajustar de manera precisa el temporizador de reproducción de un dispositivo MIDI (p. 21)
- Sincronizar el Inicio de un dispositivo MIDI en negras (p. 23)

## 10. Botón MIDI CONTROL

Este botón se utiliza para iniciar / detener un dispositivo MIDI externo. (p. 23)

## 11. Mando EFFECT BAL (Balance de efecto)

Este mando ajusta el balance entre la señal directa (sonido no filtrado) y la señal de efecto (sonido filtrado) del canal seleccionado por CH SELECT (selección del canal). Si lo gira por completo en sentido antihorario, sólo la señal directa tendrá salida. Si lo gira por completo en sentido horario, sólo la señal de efecto tendrá salida.



*El ajuste [FREQ RANGE] (gama de frecuencias) no afecta a la señal directa.*

# Funcionamiento de cada bloque del Filtro DSP

Un “filtro” es un tipo de efecto. Le permite realizar cambios importantes en la respuesta de frecuencia de la señal de entrada, produciendo un sonido más apagado o brillante, u ofreciéndole un carácter distintivo. El filtro DSP del DJ-1000 es un filtro pasa bajos (un tipo de filtro que permite pasar a la gama de frecuencias debajo de la frecuencia de corte).

Puede definir ajustes en los tres bloques siguientes.

## Bloque FILTRO

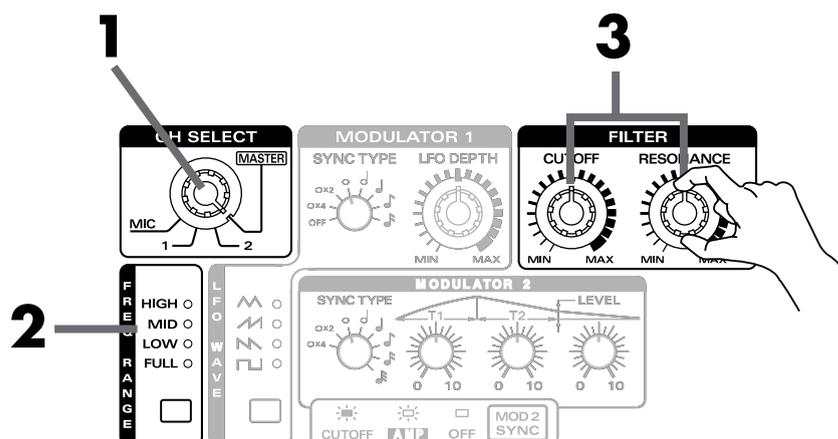
## Bloque MODULATOR 1

## Bloque MODULATOR 2

### Modificar el carácter del sonido (Bloque FILTRO)

#### Procedimiento

1. Utilice [CH SELECT] para seleccionar el canal al cuál desee aplicar el efecto.
2. Utilice [FREQ RANGE] para seleccionar la gama de frecuencias que desee modificar.
3. Gire los mandos para ajustar el efecto.



#### CUTOFF

Este mando modifica la frecuencia de corte. Cuanto más bajo se ajuste (el máximo a la izquierda), más se cortará el intervalo alto, produciendo un sonido más apagado. El intervalo de este mando desde MIN a MAX cubre el 100% del ajuste especificado por [FREQ RANGE].



*Este ajuste afecta MODULATOR 1(P.15) y MODULATOR 2(P.16).*

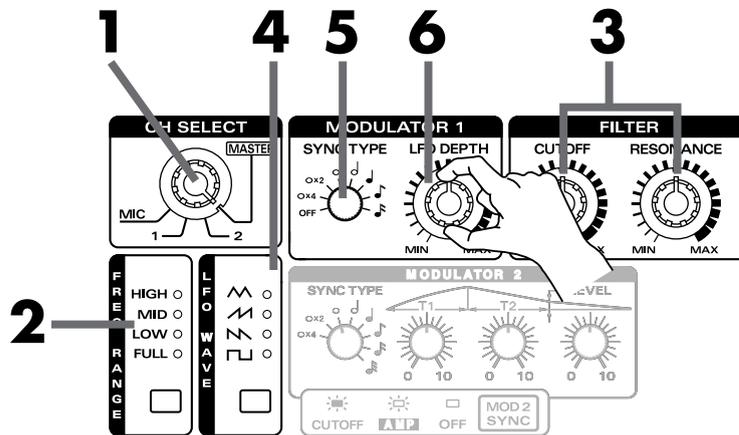
#### RESONANCE

Especifica cuánto aumentará el gain en la zona de la frecuencia de corte. Si aumenta este valor (girando el mando en sentido horario) se producirá un sonido más característico.

## Modular el sonido en Sync con el valor BPM (Bloque MODULATOR 1)

### Procedimiento

1. Utilice [CH SELECT] para seleccionar el canal al cuál desea aplicar el efecto.
2. Utilice [FREQ RANGE] para seleccionar la gama de frecuencias en la que desee aplicar el efecto.
3. Especifique el Bloque FILTRO (P.14)
4. Ajuste [LFO WAVE] para seleccionar la forma de onda.
5. Ajuste [SYNC TYPE] para seleccionar el tiempo (valor de la nota).
6. Gire [LFO DEPTH] para ajustar el efecto.



### LFO WAVE

Seleccione el perfil de la onda (forma de onda LFO) que modulará el sonido.

Pulse el botón para recorrer las selecciones disponibles para la forma de la onda: Triangular, Serrada, Serrada inversa, y Cuadrada.

Manteniendo pulsado [TAP (SHIFT)] durante esta operación, puede desplazarse por las selecciones de la forma de onda en orden inverso.



Onda triangular



Onda dentada



Onda dentada invertida



Onda cuadrada

### SYNC TYPE

Seleccione la frecuencia a la que se modulará el sonido, en tiempos (valor de la nota). Los tiempos se basan en el ajuste del valor BPM.

Si [SYNC TYPE] se encuentra en la posición OFF, los ajustes LFO WAVE y LFO DEPTH se ignorarán. Utilice este ajuste cuando desee girar [CUTOFF] manualmente para modificar el efecto.



### LFO DEPTH

Especifique la profundidad de la modulación que creará la forma de onda seleccionada en [LFO WAVE]. Si aumenta este valor (girando el mando en sentido horario) se producirá una modulación más profunda.

## Aplicar un cambio adicional al sonido (Bloque MODULATOR 2)

En el bloque MODULATOR 2 puede crear libremente una forma de onda, e incluso producir una filtración más extrema que se añadirá a los efectos del FILTRO y MODULATOR 1.

### Procedimiento

1. Utilice [CH SELECT] para seleccionar el canal al que desee aplicar el efecto.
2. Utilice [FREQ RANGE] para seleccionar la gama de frecuencias en que se aplicará el efecto.
3. Especifique el bloque FILTRO (P.14)
4. Seleccione el modo SYNC.

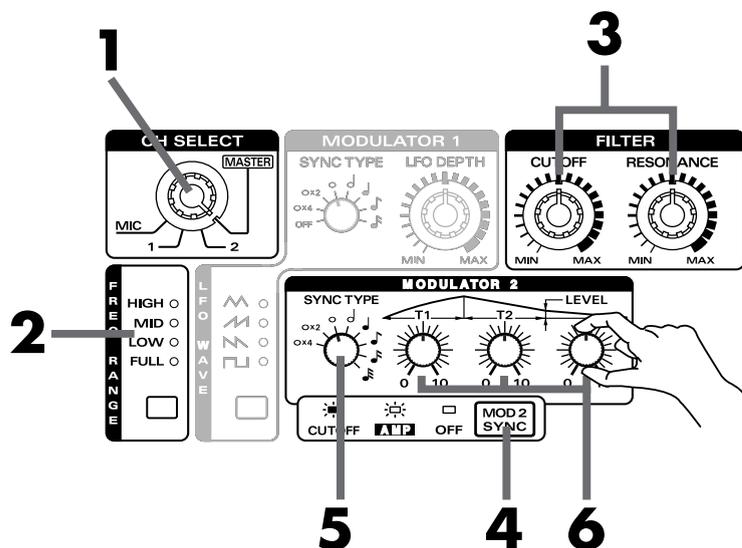
*Para seleccionar el modo CUTOFF* -----Pulse [MOD 2 SYNC] (el botón se iluminará).

*Para seleccionar el modo AMP* -----Mantenga pulsado [TAP (SHIFT)], y pulse [MOD 2 SYNC] (el botón parpadeará).

### NOTA

Cuando el modo SYNC se encuentra en OFF (el botón está oscuro), el bloque MODULATOR 2 se apagará. Los ajustes de los diversos mandos del bloque se ignorarán.

5. Ajuste [SYNC TYPE] para seleccionar el tiempo (valor de la nota).
6. Gire [T1], [T2], y [LEVEL] para especificar la forma de onda.



### MOD 2 SYNC

Especifica la destinación en la que se aplicará MODULATOR 2.

**Modo CUTOFF (botón iluminado)** -----Se modulará la frecuencia de corte.

**Modo AMP (botón parpadeando)** -----Se modulará el volumen (AMP; amplificador).

### SYNC TYPE

Selecciona la frecuencia de la forma de onda de MODULATOR 2, en tiempos (valor de la nota). Los tiempos se basan en el ajuste del valor BPM.

<Cuando está seleccionado el modo CUTOFF>

<Cuando está seleccionado el modo AMP>

**T1**

Especifica el tiempo desde que se inicia la forma de onda hasta que alcanza la frecuencia de corte especificada en el bloque FILTRO. Si gira el mando en sentido horario, aumentará la duración.

Especifica el tiempo en que el volumen aumenta de 0 al máximo. Si gira el mando en sentido horario, aumentará la duración.

**T2**

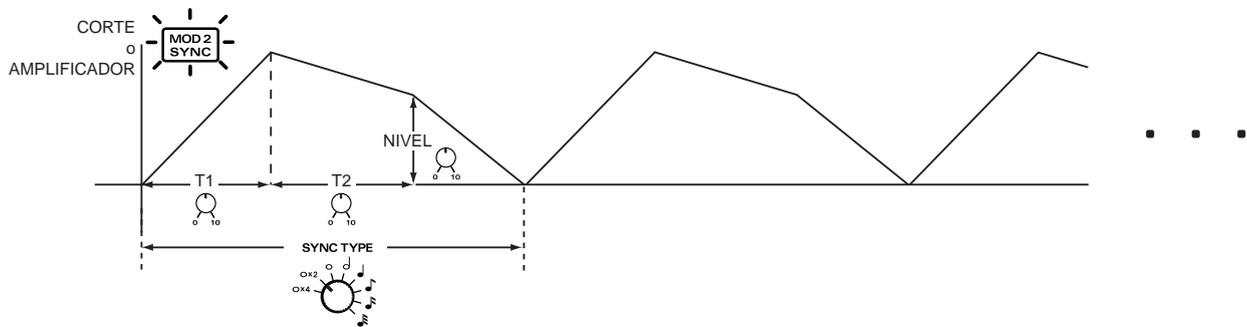
Especifica el tiempo en el que la forma de onda cambiará de la frecuencia de corte a la frecuencia especificada por [LEVEL]. Si gira el mando en sentido horario, aumentará la duración.

Especifica el tiempo en que el volumen disminuirá desde el máximo hasta que se alcance el volumen especificado por [LEVEL]. Si gira el mando en sentido horario, aumentará la duración.

**LEVEL**

Especifica la frecuencia que se alcanzará una vez transcurrido T2.

Especifica el volumen que se alcanzará una vez transcurrido T2.

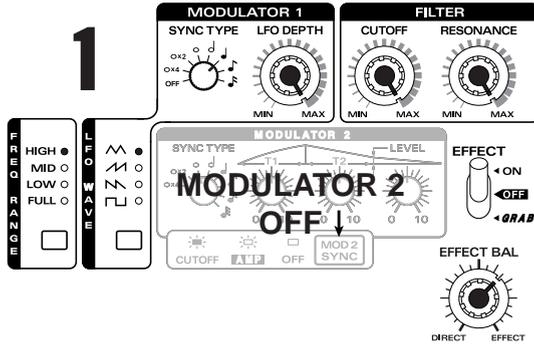


**Ejemplo de creación de una forma de onda**

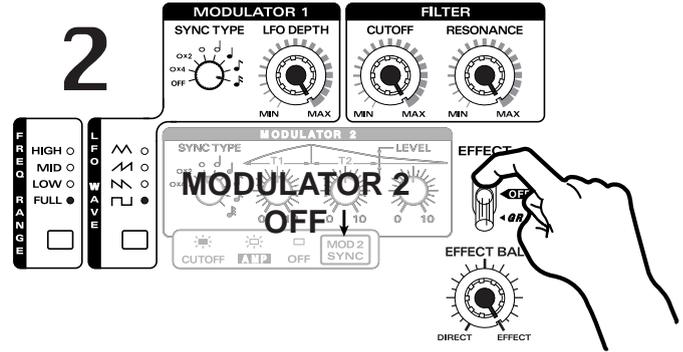
\* \* \* cualquier tipo de valor (T2 y LEVEL no se controlan mientras T1 está en Máx.)

# Ejemplos de Ajustes efectivos del Filtro DSP

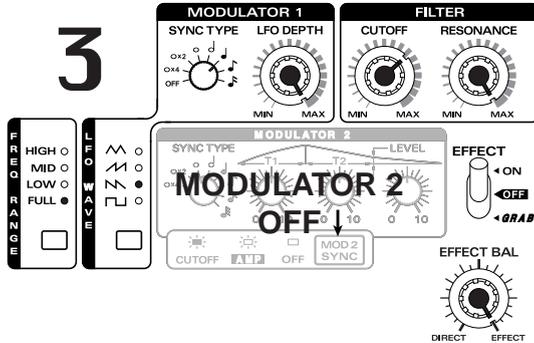
## Básico



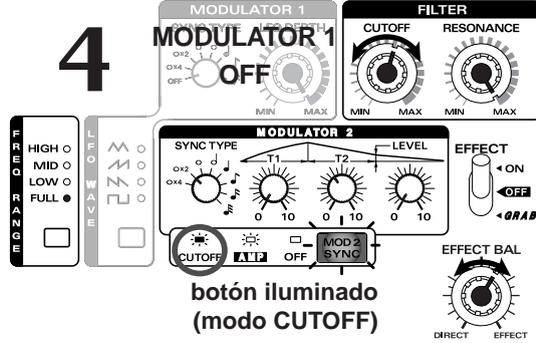
## Básico



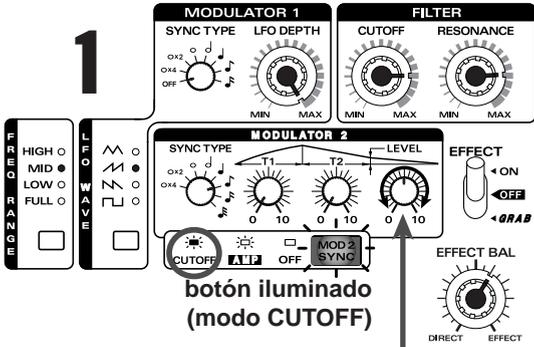
## Básico



## Básico

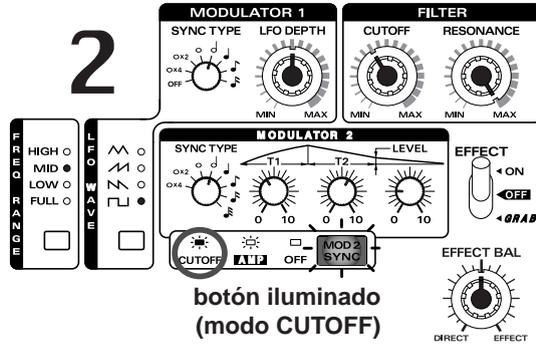


## Avanzado



Gire el mando entre 0 y 10.

## Avanzado



### Avanzado

**3**

MODULATOR 1: SYNC TYPE, LFO DEPTH, CUTOFF, RESONANCE

MODULATOR 2: SYNC TYPE, LFO DEPTH, LEVEL, EFFECT, CUTOFF, MOD 2 SYNC

FILTER: CUTOFF, RESONANCE

el botón parpadea (modo AMP)

MODULATOR 1 MODULATOR 2

CUTOFF

AMP

### Avanzado

**4**

MODULATOR 1: SYNC TYPE, LFO DEPTH, CUTOFF, RESONANCE

MODULATOR 2: SYNC TYPE, LFO DEPTH, LEVEL, EFFECT, CUTOFF, MOD 2 SYNC

FILTER: CUTOFF, RESONANCE

botón iluminado (modo CUTOFF)

MODULATOR 1 MODULATOR 2

CUTOFF

CUTOFF

## Gráfico en blanco para el Filtro DSP

Puede fotocopiar esta página para anotar los ajustes de efectos DSP.

DJ-1000

CH SELECT: MASTER, MIC, 1, 2

MODULATOR 1: SYNC TYPE, LFO DEPTH, CUTOFF, RESONANCE

MODULATOR 2: SYNC TYPE, LFO DEPTH, LEVEL, EFFECT, CUTOFF, MOD 2 SYNC

FILTER: CUTOFF, RESONANCE

BPM

BPM ADJ

TAP SHIFT

MIDI CONTROL: START, STOP

EFFECT BAL

DIRECT, EFFECT

DSP FILTER

# Sincronizar un disco o un CD con un dispositivo MIDI (Control BPM)

BPM corresponde a Beats Per Minute, e indica el número de notas negras producidas en un minuto. En el DJ-1000, las funciones “Ajuste del valor BPM” y “Sincronizar el valor BPM del dispositivo MIDI” le permiten ajustar el valor BPM desde la señal de un disco o un CD conectados, y sincronizar un dispositivo MIDI conectado a éstos.

**NOTA**

*Cuando está activado, el valor BPM está ajustado en 120.0.*

**NOTA**

*El valor BPM se puede ajustar en un intervalo de 40.0–240.0. (el intervalo de detección automática es de 90.0–180.0.)*

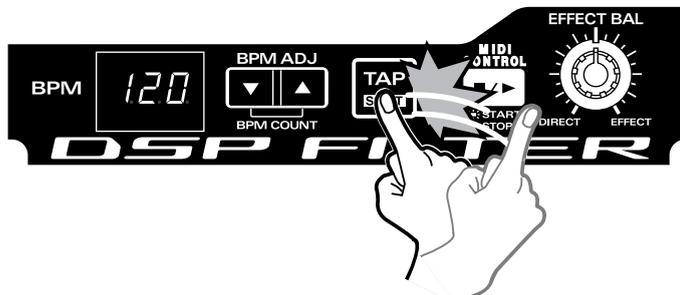
## Ajustar el valor BPM

El valor BPM se puede ajustar de una de las tres formas siguientes.

1. **Atacar el Pad en el Tempo deseado (TAP)**
2. **Ajustes manuales (BPM ADJ)**
3. **Detección automática (BPM COUNT)**

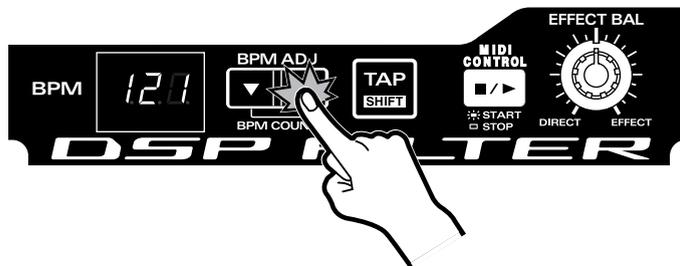
### 1. Atacar el Pad en el Tempo deseado (TAP)

Si ataca [TAP] cuatro veces o más en el tempo deseado (basado en negras), el valor BPM se calculará automáticamente. El valor se visualizará en la pantalla BPM.

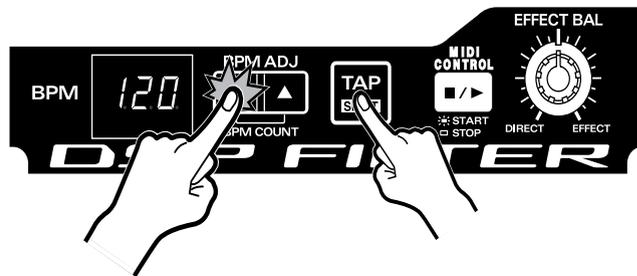


### 2. Ajustes manuales (BPM ADJ)

Si conoce el valor BPM o si desea definir un valor exacto, puede definirlo manualmente. Cada vez que pulse [BPM ADJ ▼] o [BPM ADJ ▲], el valor cambiará en unidades de 1 BPM.



Manteniendo pulsado [TAP (SHIFT)] durante la operación, podrá ver y ajustar el valor BPM en unidades de 0.1 BPM. En este caso, la pantalla BPM se desplazará una posición hacia la izquierda, y se visualizarán el punto decimal y una posición decimal.



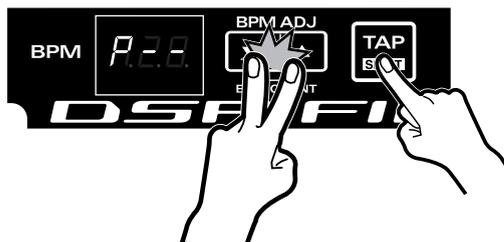
ex. BPM = 120.1



### Ajustar de forma precisa el temporizador del reproductor del dispositivo MIDI

Cuando utilice un valor BPM detectado desde un reproductor de CD o un tocadiscos para sincronizar un dispositivo MIDI durante un largo período, pueden surgir pequeñas discrepancias en la temporización debido a las limitaciones en la precisión del ajuste BPM, o debido a la “distorsión” o “vibración” del tocadiscos. Si esto sucede, puede realizar ajustes en los minutos del temporizador del reproductor del dispositivo MIDI sin cambiar el valor BPM que haya ajustado.

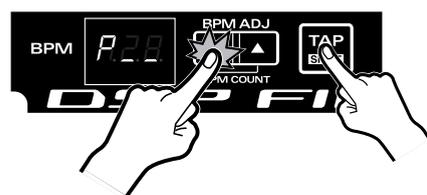
1. Mantenga pulsado [TAP (SHIFT)], y pulse simultáneamente [BPM ADJ ▼] y [BPM ADJ ▲]. (En la pantalla se visualizará “P - -.”)



2. Con [TAP (SHIFT)] pulsado, puede llevar a cabo las siguientes acciones para ajustar la temporización de las notas reproducidas en el dispositivo MIDI.

Mantenga pulsado [TAP (SHIFT)] y pulse [BPM ADJ ▼]: El temporizador de reproducción del dispositivo MIDI se desplazará hacia atrás. (En la pantalla se visualizará “P \_.”)

Mantenga pulsado [TAP (SHIFT)] y pulse [BPM ADJ ▲]: El temporizador de reproducción del dispositivo MIDI se desplazará hacia adelante. (En la pantalla se visualizará “P -.”)

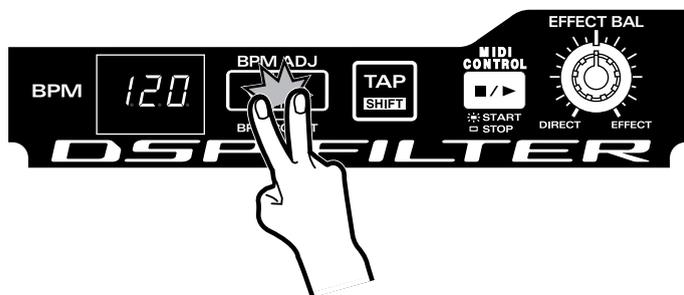


### 3. Detección automática (BPM COUNT)

El valor BPM se puede detectar automáticamente desde los componentes de baja frecuencia de una canción reproducida en un dispositivo externo (tocabiscos, reproductor de CD, etc.).

1. Pulse simultáneamente [BPM ADJ ▼] y [BPM ADJ ▲].

El valor BPM se detectará automáticamente para la señal seleccionada con la Selección de Canal.



Durante este proceso, se visualizará lo siguiente en la pantalla BPM.



2. Una vez completado el cálculo, el valor BPM aparecerá en la pantalla BPM.

- La detección ha tenido éxito: La pantalla BPM visualizará el valor correcto después de parpadear varias veces.
- La detección ha fallado: La pantalla BPM visualizará el mismo valor anterior a la detección y no parpadeará.

#### NOTA

*Para una detección precisa*

Si el nivel de entrada del canal seleccionado no es el adecuado, aparecerá la siguiente pantalla.



**El nivel de entrada es demasiado alto.**



**El nivel de entrada es demasiado bajo.**

Utilice [GAIN] para ajustar el nivel adecuadamente, y realice de nuevo la detección automática. Intente colocarlo de forma que la posición "0" del medidor de nivel apenas se ilumine cuando el fader de canal se encuentre al nivel máximo (a 10).

#### NOTA

*Los valores BPM pueden detectarse automáticamente en el intervalo de 90.0–180.0.*

#### NOTA

*Para algún tipo de señal o estilo musical, puede ser imposible determinar de manera precisa el valor BPM.*

# Tocar un dispositivo MIDI en los BPM especificados (Sincronizar el valor BPM y un dispositivo MIDI)

Aquí se muestra como puede tocar un dispositivo MIDI conectado a los BPM especificados.

El DJ-1000 transmite mensajes del temporizador (mensajes del sistema en tiempo real) sincronizados al valor BPM a través de su conector MIDI OUT. Además, puede utilizar [MIDI CONTROL] para transmitir iniciar / detener (mensajes del sistema en tiempo real).

Conectando el MIDI OUT del DJ-1000 a un dispositivo MIDI capaz de recibir mensajes del sistema en tiempo real, el dispositivo MIDI se puede sincronizar con el ajuste BPM del DJ-1000, y se puede iniciar o detener de forma remota.

## 1. Conecte el MIDI OUT del DJ-1000 al MIDI IN del secuenciador, equipo de ritmos, etc.

**NOTA**

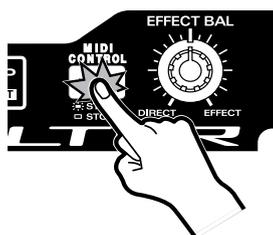
Ajuste el modo Sync del dispositivo MIDI conectado en SLAVE.

**NOTA**

Un dispositivo MIDI que no reciba mensajes del sistema en tiempo real no se puede sincronizar.

## 2. Pulse [MIDI CONTROL] para iniciar/detener el dispositivo MIDI.

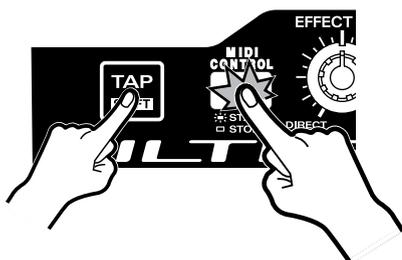
Cuando el botón es de color oscuro, si pulsa [MIDI CONTROL] se iniciará el dispositivo MIDI y se iluminará el botón. Si pulsa el botón cuando está iluminado, el dispositivo MIDI dejará de funcionar, y el botón volverá al color oscuro.



Iniciar el dispositivo MIDI en la temporización de nota negra

El dispositivo MIDI se puede iniciar en la temporización de nota negra precisa.

1. Mantenga pulsado [TAP (SHIFT)] y pulse [MIDI CONTROL].
2. El dispositivo MIDI se iniciará en la siguiente nota negra después de que haya pulsado [MIDI CONTROL].



# Sustituir el Cross Fader

El Cross Fader se puede sustituir. Si oye ruido al retirarlo, si no funciona como esperaba, o si resulta impredecible, sustituya el Cross Fader para volver a colocar el DJ-1000(CFX-1). Cuando sustituya el Cross Fader, retire sólo los dos tornillos exteriores manteniéndolo en su lugar.

Asegúrese de desactivar la unidad, y desconecte la toma de corriente antes de empezar.

## NOTA

*Para evitar el riesgo de daños en componentes internos que puede causar la electricidad estática, por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones siempre que manipule la tarjeta.*

Cuando maneje el panel del Cross Fader, sujételo sólo por los bordes. Evite tocar ninguno de los componentes electrónicos, las rutas de circuitos de impresión o los terminales de conexión.

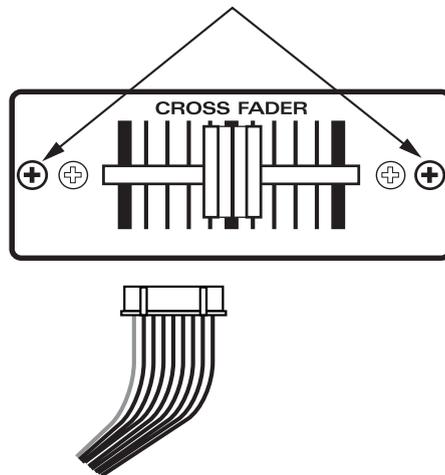
## NOTA

*No fuerce el conector cuando lo instale. Si no se ajusta correctamente en el primer intento, retírelo e inténtelo de nuevo.*

## NOTA

*Para evitar daños, tenga cuidado con los bordes de abertura y cerca de la placa de los circuitos.*

**Afloje y retire sólo los dos tornillos exteriores.**



## Procedimiento

- 1.** Desactive el equipo, y desconecte el conector de la toma de alimentación.
- 2.** Afloje y retire sólo los dos tornillos exteriores que sujetan el Cross Fader.
- 3.** Afloje el conector de la unidad del Cross Fader.
- 4.** Conecte el conector en la unidad del Cross Fader nueva.
- 5.** Sustituya y cierre el equipo.

## NOTA

*Una vez completada la instalación de la tarjeta de los circuitos, compruebe de nuevo todos los pasos.*

## NOTA

*Si desea adquirir el Cross Fader para sustituir el DJ-1000 (CFX-1), consulte con el comercial en que adquirió el equipo.*

# Solucionar problemas

Si no se reproduce ningún sonido o si la unidad no funciona como esperaba, por favor, compruebe primero los puntos siguientes. Si no soluciona el problema, contacte con el centro de servicio de Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado.

## No se reproduce ningún sonido

- Compruebe las posiciones de los faders de los canales, los cross-faders y los diferentes controles de volumen.
- Compruebe que el conmutador de selección de ENTRADA está seleccionando el dispositivo que está conectado.(conmutador de selección de ENTRADA→p. 6)
- Compruebe que ninguno de los parámetros del MODULATOR 2 —[T1], [T2], y [LEVEL]—esté ajustado en el 0.(MODULATOR 2→p. 16)

## Se producen ruidos

- Es posible que se oigan ruidos si empieza a trabajar inmediatamente (aproximadamente diez segundos) después de activarla, sin embargo no se trata de una disfunción.

## El sonido está distorsionado

- Utilice [GAIN] para ajustar de nuevo el nivel de entrada. Intente colocarlo de forma que la posición "0" del medidor de nivel apenas se ilumine cuando el fader de canal se encuentre al nivel máximo (a 10). ([GAIN]→p. 6)

## El Filtro DSP no funciona

- El Filtro DSP afecta al canal seleccionado por [CH SELECT]. Asegúrese de seleccionar el canal que desea modificar.([CH SELECT]→p. 12)
- Compruebe que [EFFECT BAL] no se encuentre al máximo a la izquierda (DIRECT: el sonido no procesado por los efectos).([EFFECT BAL]→p. 13)
- Compruebe que el conmutador del filtro DSP [GRAB] esté activado o se encuentre en la posición GRAB.(conmutador [GRAB]→p. 13)
- Compruebe que el parámetro SYNC TYPE del MODULATOR 1 no esté desactivado (OFF). (parámetro SYNC TYPE del MODULATOR 1 →p. 15)
- Compruebe que el mando LFO DEPTH del MODULATOR 1 no esté ajustado en MIN (el máximo a la izquierda).(Mando LFO DEPTH del MODULATOR 1→p. 15)
- Compruebe que el modo MODULATOR 2 no esté desactivado (OFF). Para [MOD2 SYNC], seleccione los modos CUTOFF o AMP. ([MOD2 SYNC]→p. 16)
- Los mandos T2 y LEVEL del MODULATOR 2 no están controlados mientras T1 se encuentra al Máximo (10). (Mandos T1,T2,LEVEL→p. 17)

## Se oye una gama diferente de la Gama de Frecuencias Seleccionada (FREQ RANGE)

- El ajuste de la gama de frecuencias no afecta la señal directa. Incluso si [FREQ RANGE] está ajustado en una gama diferente de FULL (gama plena)—es decir, aunque esté ajustado en HIGH/MID/LOW—el sonido directo FULL (gama plena) se enviará si se ajusta [EFFECT BAL] a la izquierda (DIRECT).

## BPM no se detecta de forma automática

- La detección BPM automática se realiza en el canal seleccionado por [CH SELECT]. Compruebe que ha seleccionado el canal correcto.([CH SELECT]→p. 12)
- La detección puede no ser posible si el nivel de entrada del canal no está ajustado de forma adecuada. Utilice [GAIN] para ajustar el nivel de entrada, e intente de nuevo la detección automática. Intente colocarlo de forma que la posición "0" del medidor de nivel apenas se ilumine cuando el fader de canal se encuentre al nivel máximo (a 10). ([GAIN]→p. 6)(Para una detección precisa→p. 22)
- Para algunos tipos de señales o estilos de música, podría ser imposible determinar de forma precisa el BPM.

## Un instrumento MIDI conectado no se inicia

- Compruebe que el MIDI OUT del DJ-1000 esté conectado correctamente al MIDI IN del resto de dispositivos MIDI.
- Si utiliza [MIDI CONTROL] para iniciar / detener el resto de dispositivos MIDI, ajuste el modo sync en Slave.
- No es posible sincronizar un dispositivo MIDI que no soporte mensajes del sistema en tiempo real.

# Especificaciones/Estándares de entrada y salida

## Especificaciones

● Respuesta de frecuencia

De 20 Hz a 20 kHz -1/+1 dB (gain: min)

● Distorsión armónica total

0.28% o menos

(gain: min, de 20 Hz a 20 kHz en la salida del Intervalo)

● Proporción S/N

73 dB (entrada finalizada con 150 ohms, IHF-A, typ.)

● Conversación cruzada

-70 dB o menos (1 kHz, entre canales)

-64 dB o menos (1 kHz, entre L y R)

● Ecuador

HIGH: De -20 a +16 dB (10 kHz, máximo)

MID: De -20 a +16 dB (1 kHz, máximo)

LOW: De -20 a +16 dB (25 Hz, máximo)

● Alimentación

AC 117 V, AC 230 V o AC 240 V

● Consumo

25 W

● Dimensiones

244.0 (Anch.) x 415.4 (Prof.) x 92.0 (Alt.) mm

9-5/8 (Anch.) x 16-3/8 (Prof.) x 3-5/8 (Alt.) pulgadas

● Peso

5.3 kg / 11 lbs-11oz

● Accesorios

Cable de alimentación

Manual del usuario

\* Con la intención de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de esta unidad pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

## Estándares de entrada y salida

### Estándar de entrada

Zócalo de entrada	Nivel de entrada	Entrada Non-Clip Max	Impedancia de entrada	Tipo de conectores
LINE 1 - 4	-20 dBm (77.5 mV) (GAIN = max)	0 dBm (775 mV) (GAIN = max)	33 k ohms	RCA
	+ 4 dBm (1.23 V) (GAIN = min)	+20 dBm (77.5 mV) (GAIN = min)		
PHONO 1 - 2	-55 dBm (1.38 mV) (GAIN = max)	-35 dBm (13.8 mV) (GAIN = max)	50 k ohms	RCA
	-31 dBm (22 mV) (GAIN = min)	-15 dBm (138 mV) (GAIN = min)		
MIC	-50 dBm (2.45 mV)	-10 dBm (245 mV)	2.8 k ohms	1/4" TRS PHONE (UNBAL)

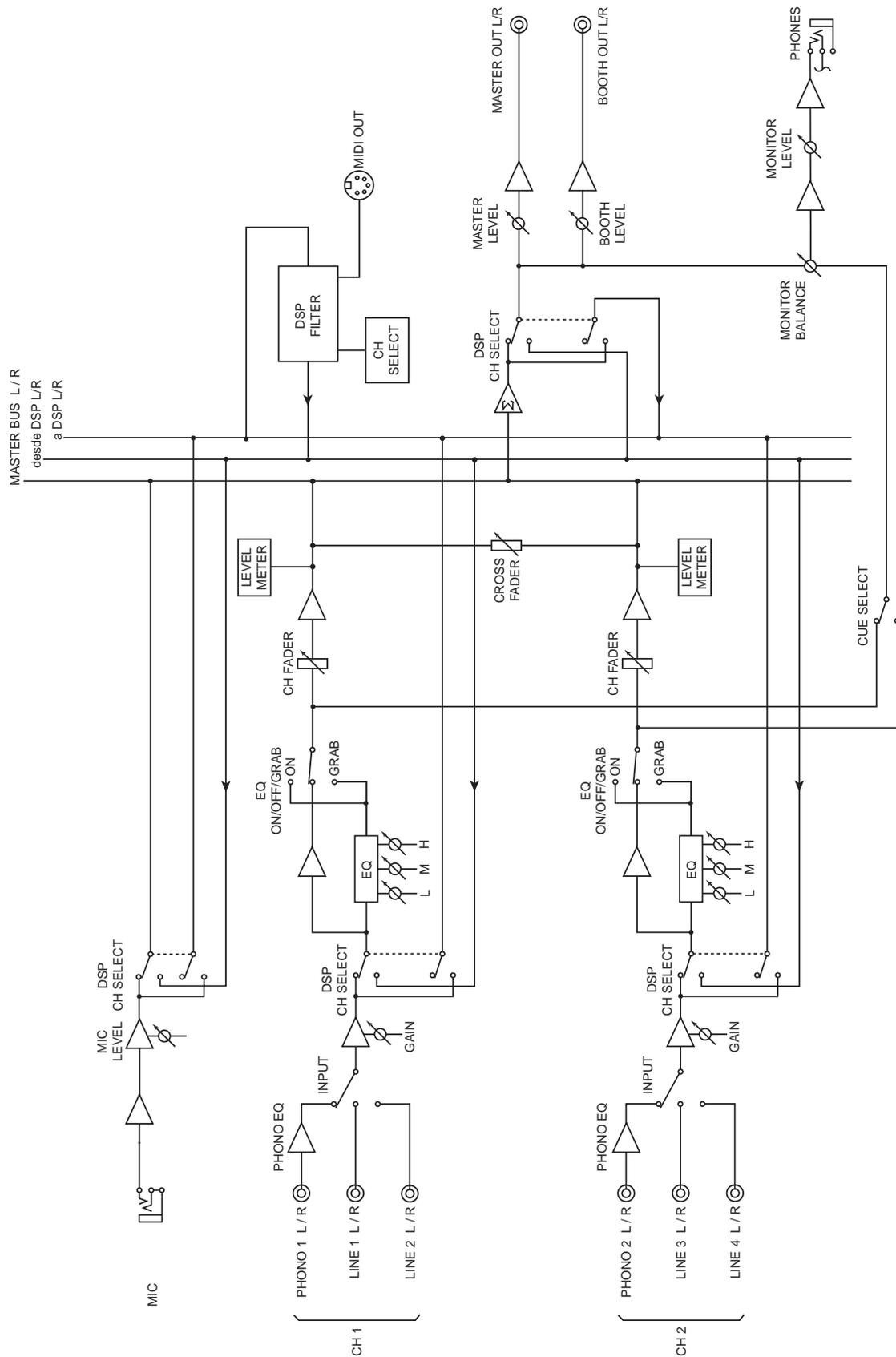
### Estándar de salida

Zócalo de salida	Nivel de salida	Salida Non-Clip Max	Impedancia de salida	Tipo de conectores
MASTER OUT	0 dBm (0.775 V)	+20 dBm (7.75 V)	300 ohms	RCA
BOOTH OUT	0 dBm (0.775 V)	+20 dBm (7.75 V)	300 ohms	RCA
PHONES	-----	1W + 1W *1	10 ohms	1/4" STEREO PHONE

0dBm = 0.775 Vrms

\*1 : Ambos Canales a 33 ohmios

# Diagrama de bloque



# Aplicación MIDI

**Modelo: DJ-1000 (Mezclador Profesional DJ) Fecha: 26.dic.1998 Versión: 1.00**

## 1. Transmisión de datos

### 1.1 Mensajes creados

■ Mensajes del sistema en tiempo real

● Detección activa

Status

FEH

*\* Se transmitirá de forma constante en intervalos de 240 ms aproximadamente.*

### 1.2 Mensajes creados para sincronización

■ Mensajes del sistema en tiempo real

● Temporizador

Status

F8H

*\* Se transmitirá de forma constante en intervalos de los BPM especificados aproximadamente.*

● Inicio

Status

FAH

*\* Se transmite pulsando el botón [MIDI CONTROL] cuando su indicador está apagado.*

● Detener

Status

FCH

*\* Se transmite pulsando el botón [MIDI CONTROL] cuando su indicador está iluminado.*

# Diagrama de Aplicación MIDI

Mezclador Profesional DJ

Fecha : 26 diciembre, 1998

Modelo DJ-1000

## Diagrama de aplicación MIDI

Versión : 1.00

Función...	Transmitido	Reconocido	Observaciones
Basic Channel : Default Changed	x x	x x	
Mode : Default Messages Altered	x x *****	x x	
Note Number : True Voice	x *****	x x	
Velocity : Note ON Note OFF	x x	x x	
After Touch : Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control Change	x	x	
Prog Change : True #	x *****	x *****	
System Exclusive	x	x	
System Common : Quarter Frame : Song Position : Song Select : Tune	x x x x	x x x	
System Real Time : Clock : Commands	O O	x x	
Aux Message : All sound off : Reset all controllers : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : System Reset	x x x x O x	x x x x x x	
Notas			

Modo 1 : OMNI ON, POLY    Modo 2 : OMNI ON, MONO  
 Modo 3 : OMNI OFF, POLY    Modo 4 : OMNI OFF, MONO

O : Sí  
 X : No

# Índice

<b>A</b>		
Ajustar el valor BPM .....	20	
Ajustes manuales (BPM ADJ) .....	20	
Aplicación MIDI .....	28	
<b>B</b>		
Bloque FILTRO .....	14	
Bloque MODULATOR 1 .....	15	
Bloque MODULATOR 2 .....	16	
BOOTH (L/R) .....	9	
Botón FREQ RANGE (gama de frecuencias) .....	12	
Botón MIDI CONTROL .....	13, 23	
Botón SHIFT .....	12, 13, 15, 16, 21, 23	
Botones BPM ADJ .....	13, 20, 21, 22	
BPM .....	20	
BPM ADJ .....	20	
<b>C</b>		
CH SELECT .....	14, 15, 16	
Conector MIDI OUT .....	9	
Conmutador CUE SELECTOR (MONITOR) .....	7	
Conmutador de Alimentación .....	9	
Conmutador GRAB (EQ) .....	7	
Conmutador GRAB (Sección del Filtro DSP) .....	13	
Conmutadores de Selección INPUT .....	6	
Cross-Fader .....	8	
CUTOFF 1 .....	4	
<b>D</b>		
Detección automática (BPM COUNT) .....	22	
Diagrama de Aplicación MIDI .....	29	
Diagrama de bloque .....	27	
<b>E</b>		
Ejemplos de Ajustes efectivos del Filtro DSP .....	18	
Ejemplos de sistemas .....	10	
Ejemplos de sistemas DJ .....	10	
EQ (Mandos del Ecualizador) .....	6	
Especificaciones .....	26	
Estándares de entrada y salida .....	26	
<b>F</b>		
Faders del Canal .....	7	
FREQ RANGE .....	14, 15	
<b>G</b>		
GAIN .....	6, 22	
Gama de frecuencias .....	12	
Gráfico en blanco .....	11	
Gráfico en blanco para DSP .....	19	
<b>J</b>		
Jack de Auriculares .....	8	
Jack de Entrada de Micrófono .....	9	
Jacks de Entrada .....	9	
Jacks de Salida .....	9	
<b>L</b>		
LFO DEPTH .....	15	
LFO WAVE .....	15	
<b>M</b>		
Mando BALANCE (MONITOR) .....	7	
Mando BOOTH .....	7	
Mando CH SELECT (Selección del canal) .....	12	
Mando EFFECT BAL (Balance de efecto) .....	13	
Mando LEVEL (MODULATOR 2) .....	17	
Mando LEVEL (MONITOR) .....	7	
Mando LEVEL del Canal de Entrada Exclusivo de Micrófono .....	7	
Mando T1 .....	17	
Mando T2 .....	17	
Mandos MASTER/BOOTH .....	7	
MASTER (L/R) .....	9	
Medidores de Nivel .....	7	
MIDI CONTROL .....	23	
MOD 2 SYNC .....	16	
Modo AMP .....	16	
Modo CUTOFF .....	16	
Modo SYNC .....	16	
<b>P</b>		
Pad TAP .....	13	
Pad TAP (SHIFT) .....	13	
Panel Posterior .....	9	
Pantalla BPM .....	13	
<b>R</b>		
RESONANCE .....	14	
<b>S</b>		
Sección del Filtro DSP .....	12	
Selección del canal .....	12	
Sincronizar el valor BPM y un dispositivo MIDI ....	23	
Sustituir el cross-fader .....	24	
SYNC TYPE .....	15, 16	
<b>T</b>		
TAP .....	20	
Terminal GND (Masa) .....	9	
Toma de CA .....	9	

# Información

Si necesita servicios de reparación, contacte con su Centro de Servicio Roland más cercano o con el distribuidor autorizado Roland de su país.

## ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Florida 656 2nd Floor  
Office Number 206A  
Buenos Aires  
ARGENTINA, CP1005  
TEL: (54-1) 394-6057

## BRAZIL

**Roland Brasil Ltda.**  
R. Coronel Octaviano da Silveira  
203 05522-010  
Sao Paulo BRAZIL  
TEL: (011) 843 9377

## CANADA

**Roland Canada Music Ltd.**  
**(Head Office)**  
5480 Parkwood Way Richmond  
B. C., V6V 2M4 CANADA  
TEL: (0604) 270 6626

**Roland Canada Music Ltd.**  
**(Toronto Office)**  
Unit 2, 109 Woodbine Downs  
Blvd, Etobicoke, ON  
M9W 6Y1 CANADA  
TEL: (0416) 213 9707

## MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de  
los Padres 01780 Mexico D.F.  
MEXICO  
TEL: (525) 668 04 80

**La Casa Wagner de  
Guadalajara s.a. de c.v.**  
Av. Corona No. 202 S.J.  
Guadalajara, Jalisco Mexico  
C.P.44100 MEXICO  
TEL: (03) 613 1414

## PANAMA

**Productos Superiores, S.A.**  
Apartado 655 - Panama 1  
REP. DE PANAMA  
TEL: (507) 270-2200

## U. S. A.

**Roland Corporation U.S.**  
7200 Dominion Circle  
Los Angeles, CA. 90040-3696,  
U. S. A.  
TEL: (0213) 685 5141

## VENEZUELA

**Musicland Digital C.A.**  
Av. Francisco de Miranda,  
Centro Parque de Cristal, Nivel  
C2 Local 20 Caracas  
VENEZUELA  
TEL: (02) 285 9218

## AUSTRALIA

**Roland Corporation  
Australia Pty. Ltd.**  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West. NSW 2099  
AUSTRALIA  
TEL: (02) 9982 8266

## NEW ZEALAND

**Roland Corporation (NZ) Ltd.**  
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,  
Auckland 3, NEW ZEALAND  
TEL: (09) 3098 715

## CHINA

**Beijing Xinghai Musical  
Instruments Co., Ltd.**  
6 Huangmunchang Chao Yang  
District, Beijing, CHINA  
TEL: (010) 6774 7491

## HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
**Service Division**  
22-32 Pun Shan Street, Tsuen  
Wan, New Territories,  
HONG KONG  
TEL: 2415 0911

## INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
409, Nirman Kendra,  
off Dr. Edwin Moses Road,  
Mumbai 400011, INDIA  
TEL: (022) 498 3079

## INDONESIA

**PT Galestra Inti**  
Kompleks Perkantoran  
Duta Merlin Blok E No.6—7  
Jl. Gajah Mada No.3—5,  
Jakarta 10130,  
INDONESIA  
TEL: (021) 6335416

## KOREA

**Cosmos Corporation  
Service Station**  
261 2nd Floor Nak-Won Arcade  
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 742 8844

## MALAYSIA

**Bentley Music SDN BHD**  
140 & 142, Jalan Bukit Bintang  
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
TEL: (03) 2443333

## PHILIPPINES

**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

## SINGAPORE

**Swee Lee Company**  
150 Sims Drive,  
Singapore 387381  
TEL: 784-1669

## CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

Blk 3014, Bedok Industrial Park E,  
#02-2148, SINGAPORE 489980  
TEL: 243 9555

## TAIWAN

**ROLAND TAIWAN  
ENTERPRISE CO., LTD.**  
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan  
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,  
R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

## THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
330 Verng Nakorn Kasem, Soi 2,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 2248821

## VIETNAM

**Saigon Music Distributor  
(Tan Dinh Music)**  
306 Hai Ba Trung, District 1  
Ho chi minh City  
VIETNAM  
TEL: (8) 829-9372

## BAHRAIN

**Moon Stores**  
Bab Al Bahrain Road,  
P.O.Box 20077  
State of BAHRAIN  
TEL: 211 005

## ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon &  
Sons Ltd.**  
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.  
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL  
TEL: (03) 682366

## JORDAN

**AMMAN Trading Agency**  
Prince Mohammed St. P. O. Box  
825 Amman 11118 JORDAN  
TEL: (06) 4641200

## KUWAIT

**Easa Husain Al-Yousifi**  
P.O. Box 126 Safat 13002  
KUWAIT  
TEL: 5719499

## LEBANON

**A. Chahine & Fils**  
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.  
Chahine Building, Achrafieh  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 335799

## OMAN

**OHI Electronics & Trading  
Co. LLC**  
P. O. Box 889 Muscat  
Sultanate of OMAN  
TEL: 959085

## QATAR

**Badie Studio & Stores**  
P.O.Box 62,  
DOHA QATAR  
TEL: 423554

## SAUDI ARABIA

**Abdul Latif S. Al-Ghamdi  
Trading Establishment**  
Middle East Commercial Center  
Al-Khobar Dharan Highway  
P.O. Box 3631 Al-Khobar  
31952 SAUDIARABIA  
TEL: (03) 898 2332

## aDawlah Universal

**Electronics APL**  
P.O.Box 2154 ALKHOBAR 31952,  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 2081

## SYRIA

**Technical Light & Sound  
Center**  
Khaled Ibn Al Walid St.  
P.O.Box 13520  
Damasus - SYRIA  
TEL: (011) 2235 384

## TURKEY

**Barkat Muzik aletleri ithalat  
ve ihracat limited ireketi**  
Siraselvier Cad. Guney Ishani No.  
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY  
TEL: (0212) 2499324

## U. A. E.

**Zak Electronics & Musical  
Instruments Co.**  
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,  
No. 14, Grand Floor DUBAI  
U.A.E.  
P.O. Box 8050DUBAI, U.A.E  
TEL: (04) 360715

## EGYPT

**Al Fanny Trading Office**  
P.O.Box2904,  
El Horrieh Heliopolos, Cairo,  
EGYPT  
TEL: (02) 4171828  
(02) 4185531

## KENYA

**Musik Land Limited**  
P.O Box 12183 Moi Avenue  
Nairobi Republic of KENYA  
TEL: (2) 338 346

## REUNION

**Maison FO - YAM Marcel**  
25 Rue Jules MermanZL  
Chaudron - BP79 97491  
Ste Clotilde REUNION  
TEL: 28 29 16

## SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop  
(PTY) Ltd.**  
11 Melle Street (Cnr Melle and  
Juta Street)  
Braamfontein 2001  
Republic of SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 403 4105

## Paul Bothner (PTY) Ltd.

17 Werdmuller Centre Claremont  
7700  
Republic of SOUTH AFRICA  
TEL: (021) 64 4030

## AUSTRIA

**E. Dematte & Co.**  
Neu-Rum Siemens-Strasse 4  
6063 Innsbruck AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

## BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

**Roland Benelux N. V.**  
Houtstraat 3 B-2260 Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

## BELORUSSIA

**TUSHE**  
UL. Rabkorovskaya 17  
220001 MINSK  
TEL: (0172) 764-911

## CYPRUS

**Radex Sound Equipment Ltd.**  
17 Diagorou St., P.O.Box 2046,  
Nicosia CYPRUS  
TEL: (02) 453 426

## DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
Langebrogade 6 Post Box 1937  
DK-1023 Copenhagen K.  
DENMARK  
TEL: 32 95 3111

## FRANCE

**Roland France SA**  
4, Rue Paul Henri SPAAK  
Parc de l'Esplanade F 77 462 St.  
Thibault Lagny Cedex FRANCE  
TEL: 01 600 73 500

## FINLAND

**Roland Scandinavia As,  
Filial Finland**  
Lauttasaaentie 54 B  
Fin-00201 Helsinki, FINLAND  
TEL: (9) 682 4020

## GERMANY

**Roland Elektronische  
Musikinstrumente  
Handelsgesellschaft mbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

## GREECE

**V. Dimitriadis & Co. Ltd.**  
20, Alexandras St. & Bouboulinas  
54 St. 106 82 Athens, GREECE  
TEL: (01) 8232415

## HUNGARY

**Intermusica Ltd.**  
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83  
H-2046 Torokbalint, HUNGARY  
TEL: (23) 511011

## IRELAND

**The Dublin Service Centre  
Audio Maintenance Limited**  
11 Brunswick Place Dublin 2  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 677322

## ITALY

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie, 8  
20020 Arese Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

## NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.  
Kontor Norge**  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 273 0074

## POLAND

**P. P. H. Brzostowicz Marian**  
UL. Blokowa 32, 03624 Warszawa  
POLAND  
TEL: (022) 679 44 19

## PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,  
Roland Portugal, S.A.**  
RUA SANTA CATARINA  
131 - 4000 Porto -PORTUGAL  
TEL: (02) 208 44 56

## RUSSIA

**Slami Music Company**  
Sadojava-Triumfalnaja st., 16  
103006 Moscow, RUSSIA  
TEL: 095 209 2193

## SPAIN

**Roland Electronics  
de España, S. A.**  
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,  
SPAIN  
TEL: (93) 308 1000

## SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S  
SWEDISH SALES OFFICE**  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (08) 702 0020

## SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG  
Musitronic AG**  
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,  
SWITZERLAND  
TEL: (061) 921 1615

## UKRAINE

**TIC-TAC**  
Mira Str. 19/108  
P.O.Box 180  
295400 Munkachevo, UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

## UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park SWANSEA  
West Glamorgan SA7 9FJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 700139



This product complies with the requirements of European Directives EMC 89/336/EEC and LVD 73/23/EEC.

For EU Countries

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment. This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For the USA

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For Canada